

ternational du Travail, l'autre, entre les mains du Secrétaire général des Nations Unies pour enregistrement conformément à l'article 102 de la Charte des Nations Unies. Le Directeur général communiquera une copie certifiée conforme de la présente convention à chacun des Membres de l'Organisation internationale du Travail.

#### Article 4

1. Les ratifications formelles de la présente convention seront communiquées au Directeur général du Bureau international du Travail.

2. La présente convention entrera en vigueur à la date où les ratifications de deux Membres de l'Organisation internationale du Travail auront été reçues par le Directeur général.

3. Dès la date d'entrée en vigueur de la présente convention ainsi que dès la réception subséquente de nouvelles ratifications de la présente convention, le Directeur général du Bureau international du Travail notifiera ce fait à tous les Membres de l'Organisation internationale du Travail et au Secrétaire général des Nations Unies.

4. Tout Membre qui ratifie la présente convention reconnaît que les dispositions de la clause modifiée énoncée à l'article 1 ci-dessus remplacent, dès l'entrée en vigueur initiale du présent instrument l'obligation faite au Conseil d'administration, aux termes des conventions adoptées par la Conférence à ses trente-deux premières sessions, de présenter à celle-ci, à des

of the International Labour Office and the other shall be communicated to the Secretary-General of the United Nations for registration in accordance with article 102 of the Charter of the United Nations. The Director-General shall communicate a certified copy of this Convention to each of the Members of the International Labour Organisation.

#### Article 4

1. The formal ratifications of this Convention shall be communicated to the Director-General of the International Labour Office.

2. This Convention shall come into force at the date on which the ratifications of two Members of the International Labour Organisation have been received by the Director-General.

3. On the coming into force of this Convention and on the subsequent receipt of further ratifications of the Convention, the Director-General of the International Labour Office shall so notify all the Members of the International Labour Organisation and the Secretary-General of the United Nations.

4. Each Members of the Organisation which ratifies this Convention thereby recognises that the obligation of the Governing Body under Conventions adopted by the Conference at its first thirty-two sessions to present to the Conference at the intervals prescribed thereby a report on the working of each Convention and to examine at such intervals the

medens det andet i medfør af artikel 102 i De forenede Nationers pagt skal fremsendes til De forenede Nationers generalsekretær til indregistrering. Generaldirektøren skal fremsende et bekræftet eksemplar af nærværende konvention til hver af Den internationale Arbejdsorganisations medlemsstater.

#### Artikel 4

1. De officielle ratifikationer af nærværende konvention skal fremsendes til Det internationale Arbejdsbureaus generaldirektør.

2. Nærværende konvention træder i kraft på det tidspunkt, da generaldirektøren har modtaget 2 medlemsstaters ratifikation.

3. Det internationale Arbejdsbureaus generaldirektør skal underrette samtlige medlemsstater samt De forenede Nationers generalsekretær om nærværende konventions ikrafttræden og om modtagelse af yderligere ratifikationer af konventionen.

4. Enhver medlemsstat, som ratificerer nærværende konvention, anerkender derved, at de i nærværende konventions artikel 1 fastsatte ændrede bestemmelser fra nærværende konventions første ikrafttræden at regne erstatter den forpligtelse, der i medfør af de af konferencen på dens første 32 møder vedtagne konventioner påhviler styrelsesrådet til med de i